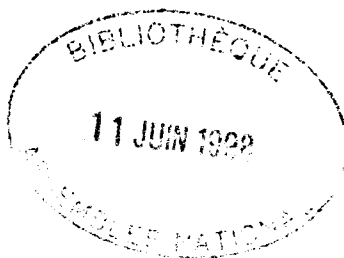


**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**  
**(Sépaq)**

**ÉTUDE DES CRÉDITS**

**1998-1999**

**Demande de renseignements particuliers  
de l'Opposition officielle  
(Développement des régions)**



## Développement des régions

- 55- Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats, en 1997-1998, pour la Sépaq.
- 56- Copie des avis et des études transmis au ministre par la Sépaq, en 1996-1997 et 1997-1998.
- 57- Orientations de la Sépaq en matière de privatisation des parcs.
- 58- Plan d'action de la Sépaq pour les prochaines années.
- 59- Liste des contrats octroyés en 1997-1998 par la Sépaq (incluant le nom de la firme, le mandat et le résultat, la durée, le coût et le mode d'octroi du contrat).
- 60- Description, par régions, des immobilisations de la Sépaq (routes, ponts, bâtiments, équipements et autres) dans les parcs, réserves, ZEC, etc.
- 61- Liste et nombre de chalets ou de places d'hébergement, par régions, en indiquant la date de construction, le coût, le taux d'occupation, le personnel affecté à l'entretien ainsi que ceux qui sont délégués à l'entreprise privée ou sans but lucratif.
- 62- Listes des activités et services (camping, plage, restaurant, etc.) des parcs et autres qui ont été délégués à l'entreprise privée ou sans but lucratif, avec copie des contrats de ces délégations.

**55- MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 1997-1998, POUR LA SÉPAQ**

Aucun.

**56- COPIE DES AVIS ET DES ÉTUDES TRANSMIS AU MINISTRE PAR LA SÉPAQ, EN 1996-1997 ET 1997-1998.**

Ne s'applique pas.

**57- ORIENTATIONS DE LA SÉPAQ EN MATIÈRE DE PRIVATISATION DES PARCS**

La Sépaq n'est ni propriétaire ni gestionnaire des parcs du Québec. Cependant, elle a une convention avec le ministère de l'Environnement et de la Faune qui l'autorise à organiser des activités et à offrir des services dans les parcs de la Gaspésie, de la Jacques-Cartier et des Grands-Jardins. Ces ententes ont été renouvelées à compter du 1<sup>er</sup> avril 1998.

## 58- PLAN D'ACTION DE LA SÉPAQ POUR LES PROCHAINES ANNÉES

### 1- Planification financière

Poursuite des objectifs généraux découlant du rapport (1997-2000) du groupe de travail sur la restructuration financière de la Sépaq retenu par le gouvernement et visant l'atteinte (sur trois ans) de l'autonomie financière pour l'exploitation de l'ensemble des établissements et pour les immobilisations.

### 2- Création d'emplois

Dans le cadre du Discours sur le budget 1998-1999, le gouvernement a fait l'annonce des principaux jalons de la politique de développement économique du Québec. Celle-ci prend notamment appui sur les sociétés d'État et vise entre autres la création d'emplois chez les jeunes.

C'est dans ce contexte que la Sépaq s'est vu confier la mise en œuvre du **Plan d'amélioration de l'offre touristique en milieu naturel**. Ce plan est composé de trois volets :

- la mise en valeur du territoire et des habitats fauniques;
- la consolidation et le développement de l'hébergement;
- les stages d'intégration et de formation en milieu naturel.

La Sépaq prévoit créer un minimum de 150 emplois ETC pour les jeunes sur deux ans dans les régions du Québec et leur procurer la formation et l'encadrement nécessaires pour acquérir le maximum d'expérience en milieu de travail.

### 3- Développement régional

En mars 1995, le transfert du réseau des réserves fauniques à la Sépaq était assorti d'un certain nombre de conditions, dont une était de mettre en place des mécanismes de gestion qui permettent d'associer le milieu à la gestion de ces territoires.

La Sépaq a ainsi conclu des ententes spécifiques avec chacune des régions du Québec afin de moduler les liens entre les intervenants régionaux et la Sépaq. Des conseils d'administration locaux ont été créés dans chacune des réserves fauniques. Avec l'échéance de ces ententes au 31 décembre 1998, la Sépaq prévoit entreprendre les démarches avec les conseils régionaux de concertation et de développement (CRCDD) pour le renouvellement de ces ententes pour un terme de six ans.

### 4- Consolidation et développement de produits

Par l'atteinte de l'autonomie financière pour l'exploitation de l'ensemble des établissements et pour les immobilisations, la Sépaq prévoit consolider ses équipements au cours des trois prochaines années et assumer davantage un leadership dans l'industrie touristique du Québec par le développement de produits selon l'axe nature-aventure-culture.

**59- LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS EN 1997-1998 PAR LA SÉPAQ (INCLUANT LE NOM DE LA FIRME, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT, LA DURÉE, LE COÛT ET LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT)**

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Bureau du président-directeur général	Verbatim Inc.	Listage et transcription de nouvelles	1997-1998	308 \$	3
	Clément Veilleux	Honoraires professionnels pour production d'un document corporatif	1997-08-26	2 100 \$	3
	Deschamps Design Inc.	Conception et montage du rapport annuel 1996-1997	1997-10-21	3 425 \$	1
	Les Impressions Piché Inc.	Impression du rapport annuel 1996-1997	1997-10-31	2 500 \$	1
	Anglocom	Services de traduction	1998-02-11	305 \$	3
Direction des affaires juridiques, services administratifs et financiers	Kronstrom, Desjardins avocats	Examen et opinion concernant des demandes d'information auprès de la Commission d'accès à l'information	1997-1998	2 362 \$	5
Direction du marketing	VOX Stratégie Inc.	Production graphique de la brochure « Activités & services »	1998-01	1 342 \$	3
	VOX Stratégie Inc.	Production graphique de la carte de tarifs	1998-01	997 \$	3
	Imprimerie Québecor/L'éclaireur	Impression de la carte de tarifs généraux des réserves fauniques (175 000 fr./50 000 angl.)	1998-02	2 788 \$	1
	Imprimerie Québecor/L'éclaireur	Impression de la brochure « Activités & services »	1998-02	43 203 \$	1
	Confection Rayjo Inc.	Confection 800 chemises des réserves fauniques	1997-06	17 000 \$	1
	RDS	Production et diffusion sur 52 semaines d'une capsule sur les produits des réserves fauniques du Québec	1997-06	7 000 \$	4

**Légende:**

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas



NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Direction du marketing (suite)	Sport Action Vidéo	Production et diffusion de dix émissions sur les réserves fauniques du Québec	1997-02/1997-04	30 000 \$	4
Direction des ressources humaines	Beauvais, Truchon et associés	Dossiers courants en relations de travail	1997-1998	8 849 \$	5
	Stratèges	Formation personnel cadre - gestion de projets de développement	1998-01-29	2 347 \$	1
	Stratèges	Formation personnel cadre - budgets et rapports de gestion	1997-10-31	3 858 \$	1
Direction des services administratifs et financiers	Prosig informatique	Passage à l'an 2000	1998-03-31	28 000 \$	1
	Microlog Val d'Or	Application terminaux point de vente	1998-02-24	1 500 \$	3
	Complicité informatique	Amélioration du module « comptes à payer »	1998-03-04	5 495 \$	1
	Horizon.net	Développer le site Intranet - module tirage au sort sur le Web	1998-02-13	8 500 \$	1
	Digital Equipment of Canada Ltd	Contrat d'entretien pour l'ordinateur central	1997-12-01	9 775 \$	3
	Informatique Mercier Inc.	Contrat d'entretien pour quatre ordinateurs	1997-06-10	575 \$	3
Service des ventes et réservations	DATA Focus	Effectuer les différentes fonctions principales du processus d'inscriptions et le traitement des participations aux tirages au sort	1997-1998	145 000 \$	1
Secrétariat aux plans de mise en valeur	Techni-Carte Enr.	Production de cartes pour les plans de mise en valeur	1997-04-30	1 315 \$	3
				1 104 \$	3

**Légende:**

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Secrétariat aux plans de mise en valeur (suite)				1 281 \$	3
Camping de la Baie-de-Percé	Les Constructions Pabok Inc. Jean-Luc Heyang, architecte	Réfection du bloc sanitaire (construction)	1997-10	948 \$	3
		Réfection du bloc sanitaire (préparation des plans et devis et surveillance)	1997-06	28 800 \$ 2 600 \$	1 3
Camping des Voltigeurs	Piscine Aqua-Bain 96	Rénovation piscine du camping	1997-05-26	1 641 \$	1
	Toit-Expert Supra D.F. Inc.	Enlever la neige et le verglas sur les toits des bâtiments après tempête	1998-01-25	1 955 \$	3
	Dubé et Boies, arpenteurs géomètres	Arpenter terrains à vendre et description technique	1997-06-03	2 849 \$	3
	Impression 2001 Inc.	Impression de cartes et plans du camping	1997-06/07	295 \$	3
	Remax La Salle Inc. (Denis Laplante, agent immobilier agréé)	Vente d'un terrain (courtage)	1997-04/1998-04	Commission	1
Centre touristique du Lac-Kénogami	Leblanc, Côté, notaires	Préparation d'un acte de dation en paiement volontaire par Gestion Logipac Inc. en faveur de Sépaq	1997-1998	659 \$	5
	Me René Marcoux, notaire	Signature de l'acte de dation en paiement volontaire par Gestion Logipac Inc. en faveur de Sépaq	1997-1998	101 \$	5
	Construction Signal	Rénovation maison du gardien	1997-1998	6 700 \$	1
	Construction Signal	Réfection pavillon sanitaire # 2	1997-1998	1 500 \$	1
	Construction Signal	Réfection centre communautaire et pavillon sanitaire	1997-1998	15 000 \$	1

Légende:

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Centre touristique du Lac-Simon	Jean-Paul Emery	Déneigement des toitures	1997-1998	2 650 \$	1
	Imprimerie Papineauville Inc.	Impression de dépliants et tarification	1997-1998	2 135 \$	1
	R. Lirette (L.D.P.) Inc.	Travaux pour le système électrique	1997-1998	500 \$	3
Fort-Prével	Kronstrom, Desjardins avocats	Étude du dossier du Club de golf de Gaspé et opinion juridique	1997-1998	3 108 \$	5
	Roche Ltée	Passerelle du golf (surveillance des travaux correctifs)	1998-03	2 500 \$	3
	Technisol	Réaménagement de la prise d'eau (essais de pompage)	1998-03	3 750 \$	3
	Gérard Joncas, arpenteur-géomètre	Travaux d'arpentage (description technique)	1998-02	1 000 \$	3
	Clôture Kennedy inc.	Travaux de terrassement	1997-12	2 700 \$	1
	Géotechnic	Construction de tunnel (travaux d'arpentage)	1997-12	800 \$	3
	Kenneth Boyle Excavation Enr.	Divers contrats de terrassement	1997-09/1997-12	10 000 \$	3
	Kenneth Boyle Excavation Enr.	Travaux de terrassement	1997-11	25 500 \$	1
	Excavation Bernard G. Cahill Inc.	Travaux de terrassement	1997-11	13 200 \$	1
	Genech Expert Inc.	Passerelle du golf (inspection des soudures)	1997-11	600 \$	3
	Gordon Delhanty	Forage d'un puit	1997-11	1 200 \$	3
	Ivan & Gary McKoy Inc.	Travaux de terrassement	1997-11	25 500 \$	1
	Richard Francis	Travaux de déboisement	1997-11	11 700 \$	1

**Légende:**

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Fort-Prével (suite)	Wade Gifford	Phase II - agrandissement du golf - services professionnels et gérance du projet	1997-11	16 200 \$	3
	Le Groupe du Golfe Inc.	Certificat d'autorisation du MEF (préparation de la demande)	1997-10	2 000 \$	3
	Le Groupe du Golfe Inc.	Aménagement paysager des fortifications (plans et devis)	1997-07	1 850 \$	3
	Le Groupe du Golfe Inc.	Certificat du MEF (préparation de la demande)	1998-02	2 000 \$	3
	Le Groupe du Golfe Inc.	Tunnel sous la route 132 (plans, devis et surveillance)	1997-12	9 400 \$	3
	Construction Laurier Méthot	Déplacement d'un bâtiment	1997-10	4 000 \$	1
	Le Groupe Ohmega inc.	Travaux de mécanique et d'électricité	1997-10	1 200 \$	3
	Wade Gifford	Services professionnels et gérance de projet	1997-10	12 000 \$	3
	Géotechnic	Agrandissement du golf - phase 1 - travaux d'arpentage	1997-09	10 800 \$	3
	Ivan & Gary McKoy	Divers contrats de terrassement	1997-07/1997-10	20 000 \$	3
	STR Électronique Inc.	Entretien/mise à jour des systèmes de restauration et d'hébergement	1997-05-01/1997-10-31	3 142 \$	4
	Ferguson, Langlois, avocates	Agrandissement du golf - honoraires professionnels	1997-07	4 150 \$	5
Gîte du Mont-Albert	Turgeon, Lavoie avocats	Réclamation contre Sépaq par Les Enseignes Manon Leblanc	1997-1998	937 \$	5
	Audace Design	Établir différents concepts publicitaires	1997-1998	1 800 \$	3
	Éconergie GPMM	Analyses la consommation énergétique de l'entreprise	1997-1998	3 000 \$	4
	Les Services Archipel Inc.	Évaluer l'état des refuges et des bâtiments de services localisés dans le parc de la Gaspésie (refuges non gardés)	1997-1998 (185,25 hrs)	8 500 \$	3

Légende:

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Gîte du Mont-Albert (suite)	Pierre-Paul Truchon (Cap-Seize)	Travaux sylvicoles, déboisement et nettoyage de sites de camping	1997-1998 (3 semaines)	6 500 \$	1
	Benoît Proulx, architecte	Réfection du bâtiment sanitaire (préparation des plans et devis)	1998-01	2 137 \$	3
	Entreprises Fernand Gagnon Inc.	Réfection du bâtiment sanitaire (construction)	1997-08	43 400 \$	1
Parc de la Chute-Montmorency	Évimbec, évaluateurs agréés	Contestation des taxes foncières (dossier en appel)	En cours	1 916 \$	5
	Huot, Laflamme, avocats	Contestation des taxes foncières (dossier en appel)	En cours	33 011 \$	5
	Kronstrom, Desjardins avocats	Réclamation par Sépaq contre la Société théâtrale de La Dame Blanche	1997-1998	6 332 \$	5
	Kronstrom, Desjardins avocats	Réclamation par 2972-9233 Québec Inc. (concession alimentaire au Manoir Montmorency) contre Sépaq	1997-1998	29 110 \$	5
	Price Waterhouse, comptables agréés	Détermination du solde à payer à 2972-9233 Québec Inc. (concession alimentaire au Manoir Montmorency) par la Sépaq	1997-1998	27 645 \$	5
	Ascenseur Thyssen Montenay Inc.	Entretien mécanique des ascenseurs	1997-1998 (3 ans)	2 022 \$	1
	Les entreprises LCM Enr.	Déneigement	1997-1998 (3 ans)	17 972 \$	1
	Honeywell	Entretien mécanique du Manoir Montmorency	1997-1998 (3 ans)	4 224 \$	1
	Pierre Lafont, jardinier	Aménagement global	1997-1998	4 729 \$	3
	Sophocle Claude Dubois	Étude de faisabilité du théâtre (Molière)	1997-1998 (2 mois)	3 000 \$	3
	Sophocle Claude Dubois	Appel d'offres pour théâtre de La Dame Blanche	1997-1998 (1 mois)	2 000 \$	3

Légende:

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Parc de la Chute-Montmorency (suite)	Consortium Pierre D'Anjou et Alain Lemay, architectes	Projet d'hôtel (réalisation d'une étude de faisabilité)	1998-01	15 000 \$	1
	Génivar	Mise aux normes du théâtre de La Dame Blanche (plans et devis, giclage et alimentation en eau)	1997-10	10 000 \$	3
	Michel Achard, architecte	Mise aux normes du théâtre de La Dame Blanche (plans et devis et gestion des travaux)	1997-09	2 500 \$	3
Village historique de Val-Jalbert	Pouliot L'Écuyer, avocats	Préparation d'un contrat de société	1997-1998	4 966 \$	5
	Construction L.S.G.R. Inc.	Déneigement de toitures de 60 unités (bâtiments) au village	1996-1997	5 800 \$	1
Réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et- Waconichi	Isolation Chibougama A. Clowery	Isoler le plancher de la maison du gérant à la Baie Pénicouane	1997-1998 (1 journée)	1 100 \$	4
	Charlie Iserhoff	Travaux relilés aux glaciers	1997-1998 (4 semaines)	5 700 \$	1
Réserve faunique des Chic- Chocs	Les Chasseurs et pêcheurs de Mont-St-Pierre	Entretien des équipements et service aux clients	1997-1998	65 000 \$	4
	Association Chasse et Pêche Mont-Louis	Entretien des équipements et service aux clients	1997-1998	28 000 \$	4
Réserve faunique de Dunière	La Corporation d'exploitation des ressources fauniques de la Vallée-de-la-Matapédia	Accueil et entretien pour la chasse à l'orignal en camping	1997-1998	21 000 \$	4
Réserve faunique des Laurentides	Société de Gestion des activités Grands-Jardins	Contrat de service ski longue randonnée	1997-1998	2 293 \$	1

**Légende:**

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Réserve des Laurentides (suite)	Société de Gestion des activités Grands-Jardins	Contrat de service ski longue randonnée	1997-1998	3 271 \$	1
	Mikin Inc.	Entente pour gestion projet touristique Grande Nature	1997-1998	17 331 \$	1
	Mikin Inc.	Entente pour gestion projet touristique Grande Nature	1997-1998	10 550 \$	1
	Aventure Inushuk	Planification et suivi de travaux d'aménagement faunique	1997-1998	1 250 \$	3
	Fédération québécoise du canot-camping	Relevé cartographique Les Écorces	1997-1998	749 \$	3
	Karl Tremblay	Prise de photos	1997-1998	450 \$	3
	Claire Dutil, architecte	Divers travaux d'architecture	1997-1998	1 380 \$	3
	Sylvain Gaudreau, ing.	Plan d'ingénierie	1997-1998	1 640 \$	3
	Pierre Harvey, consultant	Correction plans pour piste	1997-1998	1 080 \$	3
	Peintures Classic	Peinture camp de chasse	1997-1998	2 650 \$	3
	Clou de la construction	Peinture camp de chasse	1997-1998	1 021 \$	3
	Groupe Gerpatech	Consultation travaux Gîte du Berger	1997-1998	1 821 \$	3
	Chemi-tech	Réparation cheminée	1997-1998	1 258 \$	3
	Chemi-tech	Réparation foyers	1997-1998	2 229 \$	3
	Chemi-tech	Réparation foyers	1997-1998	2 941 \$	3

Légende:

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Réserve des Laurentides (suite)	Terrassement Ghislain Tremblay Enr.	Construction champ d'épuration au camp La Passe	1997-11	16 624 \$	1
	Entreprises Less Vil	Construction champ d'épuration au camp Jacques-Cartier	1997-11	48 825 \$	1
	Groupe Conseil SID	Préparation de plans et devis (champ d'épuration aux camps Jacques-Cartier et La Passe)	1997-09	7 500 \$	3
	Technisol	Rapport technique champ d'épuration au camp Portageurs	1997-09	3 161 \$	3
	Technisol	Rapport technique champ d'épuration aux camps Jacques-Cartier et La Passe	1998-01	6 437 \$	3
	Groupe LMB	Expertise préparation soumission (stationnement de l'Étape)	1997-1998	6 210 \$	3
	Jean Leclerc Enr.	Réparation stationnement de l'Étape	1997-1998	30 498 \$	1
Réserve faunique Mastigouche	Entretien ménager H.P. Enr.	Travaux de conciergerie bureau et entrepôt Saint-Alexis-des-Monts	1997-1998	3 700 \$	1
	Luc Armstrong et Patrick Deschênes	Entretien pelouse	1997-06-01/1997-09-18	760 \$	1
	Elie Grenier Inc.	Dynamitage	1997-08-18/1997-08-22	4 995 \$	3
	Bernard Lessard Excavation Inc.	Dégagement de frayère	1997-07-03/1997-08-13	2 437 \$	3
Réserve faunique de Papineau-Labelle	Huot, Laflamme, avocats	Contestation taxes foncières - municipalité de la Minerve	1997-1998	1 446 \$	5
	Municipalité de Minerve	Émission de droits d'accès	1997-05-16/1997-11-03	9 900 \$	2
	Line Blais	Entretien ménager des locaux administratifs	1997-06-01/1997-10-24	2 496 \$	2

**Légende:** (1) Appel d'offres sur invitation (2) Appel d'offres public (3) Appel d'offres non requis (4) Fournisseur unique (5) Ne s'applique pas



NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	NOM DE LA FIRME	MANDAT	DURÉE/ DATE DU CONTRAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Papineau-Labelle (suite)	Brigitte Larocque	Entretien ménager des locaux administratifs	1997-11-01/1998-10-31	3 500 \$	2
Réserve faunique de Portneuf	Brigitte Bouchard	Entretien ménager du bureau administratif	1997-1998	1 520 \$	1
	Beauvais, Truchon et ass.	Règlement de grief	1997-1998	2 317 \$	5
Réserve faunique de Rimouski	La Giboyeuse	Sélectionner des chasseurs, préparer les sites et les guider	1997-06	2 500 \$	1
	Faune-Expert	Réaliser des travaux d'aménagements de sentiers forestiers	1997-08-11/1997-10-10	4 330 \$	1
	ICG gaz propane	Vérifier et restaurer les conduites de gaz propane	1997 (été)	10 432 \$	1
Réserve faunique Rouge-Matawin	V. Meilleur & Frères Inc.	Fabrication de gravier pour projet Volet II	1997-1998	88 825 \$	2
Réserve faunique de Sept-Îles— Port-Cartier	T.N.T. Constructions	Construction d'un pont	1997-1998 (1 semaine)	65 068 \$	1
	Axor Expert Conseil Inc.	Surveillance des travaux et production de rapport (construction de pont)	1997-1998	2 507 \$	1
Réserve faunique La Vérendrye - Abitibi-Témiscamingue	Microlog	Informatisation du système de gestion des droits d'accès et autres	1997-09-30	7 500 \$	1
Sépaq Anticosti	Évimbec, évaluateurs agréés	Contestation des taxes foncières	1997-1998	6 053 \$	5
	Beauvais, Truchon et ass.	Règlement de grief	1997-1998	2 815 \$	5
	Axor Expert Conseils	Consultation construction pont	1997-1998	180 \$	3
	André Hébert et Fils	Entretien réseau routier Anticosti	1997-1998	72 329 \$	2
Parc du Mont-Sainte-Anne	Pouliot, L'Écuyer, avocats	Réclamation par Sépaq contre Boutique Ski Michel	1997-1998	18 364 \$	5

Légende:

(1) Appel d'offres sur invitation

(2) Appel d'offres public

(3) Appel d'offres non requis

(4) Fournisseur unique

(5) Ne s'applique pas

**60 - Description, par régions, des immobilisations de la Sépaq (routes, ponts, bâtiments, équipements et autres) dans les parcs, réserves, ZEC, etc.**

Établissement	Immobilisation	Description	Montant (arrondi et incluant subvention le cas échéant)
Réserve faunique Mastigouche	Équipement motorisé	Achat de trois V.T.T.	20 000 \$
Centre touristique du Lac-Simon	Équipement	Raccordement au système de réservations	8 500 \$
Parc de la Chute-Montmorency	Restaurant	Comptoir sandwicherie	35 000 \$
	Équipement motorisé	Achat moto quatre roues motrices	7 500 \$
	Équipement	Recouvrement terrasse du Manoir Montmorency	15 000 \$
	Équipement	Appareil à crème glacée molle - Bar laitier	15 500 \$
	Immeuble	Achat - Théâtre de La Dame Blanche	450 000 \$
	Équipement	Informatique - Manoir Montmorency	17 500 \$
Siège social	Équipement	Développement du système informatique	28 000 \$
Réserve faunique La Vérendrye - Outaouais	Aménagement	Sentier d'interprétation au Domaine	20 000 \$
	Équipement	Remplacement de 15 chaloupes	27 225 \$
Service des ventes et réservations	Équipement	Achat d'une plieuse/inséreuse	15 800 \$
Réserve faunique Papineau-Labelle	Équipement motorisé	Achat de motoneige	7 600 \$
Fort-Prével	Immobilisations et équipement de golf	Achat de trois voiturettes de golf	12 300 \$
		Agrandissement du golf - Phase I	96 000 \$
		Agrandissement du golf - Phase II	123 000 \$

Établissement	Immobilisation	Description	Montant (arrondi et incluant subvention le cas échéant)
Réserve faunique des Laurentides	Immobilisations	Épuration	
	Travaux routiers	Stationnement - Concession de l'Étape	90 000 \$
	Travaux routiers	Pont Lac de L'Auge	50 000 \$
			13 600 \$
Réserve faunique Rouge-Matawin	Aménagement	Piste cyclable et sentier d'interprétation forestière	
	Travaux routiers	Route La Macaza - St-Michel	30 500 \$
			127 000 \$
Camping Baie-de-Percé	Immobilisations	Réfection bloc sanitaire sud	
			30 000 \$
Réserve faunique de Rimouski	Équipement motorisé	Moteur de génératrice - Lac Rimouski	
	Immobilisations	Installation sanitaire - Chalets #2 et #3 (Lac Castor)	11 000 \$
	Aménagement	Aménagement de sentiers	10 000 \$
			42 500 \$
Station piscicole de Gaspé	Équipement	Filtre à tambour auto-nettoyant	
			8 000 \$
Réserve faunique de Matane	Immobilisations	Couverture - Bureau administratif	
			8 800 \$
Sépaq Anticosti	Immobilisations	Champ d'épuration - Pavillon Carleton	
	Équipement	Réservoir carburant - Jupiter 12	3 200 \$
	Équipement	Achat d'une remorque	12 000 \$
			8 000 \$
Réserve faunique Sept-Iles/Port-Cartier	Travaux routiers	Construction d'un pont - Ruisseau du Lac-Rouge	
			59 400 \$
Réserve faunique Assinica et des Lacs Albanel-Mistassini-et-Waconichi	Équipement motorisé	Achat d'un V.T.T.	
			6 200 \$
Gîte du Mont-Albert	Aménagement	Aménagements paysagers	
	Immobilisations	Réfection bâtiment sanitaire - Camping de la Rivière	16 200 \$
			45 500 \$
Camping des Voltigeurs	Équipement	Prêt-à-camper	
			9 200 \$

**61 - LISTE ET NOMBRE DE CHALETS OU DE PLACES D'HÉBERGEMENT, PAR RÉGIONS, EN INDIQUANT LA DATE DE CONSTRUCTION, LE COÛT, LE TAUX D'OCCUPATION, LE PERSONNEL AFFECTÉ À L'ENTRETIEN AINSI QUE CEUX QUI SONT DÉLÉGUÉS À L'ENTREPRISE PRIVÉE OU SANS BUT LUCRATIF**

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
<b>RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES</b>						
<b>Pavillons:</b>						
Portes-de-l'Enfer	9	1930	42	65%	Sépaq	15
Lac à l'Épaulé	1	1945	14	66%	Sépaq	1
Lac des Neiges	1	—	12	67%	Sépaq	8
Camp Giroux	1	1920	12	66%	Sépaq	1
<b>Chalets:</b>						
Mercier	1	Les chalets ont en moyenne 35 ans. Les plus âgés ont été construits avant 1950.	12	60%	Sépaq	1
Devlin	5		24	81%	Sépaq	3
Des Roches	1		10	41%	Sépaq	1
Portages	3		22	69%	Sépaq	2
Étape	21		84	52%	Sépaq	5
Sept-Iles	3		20	62%	Sépaq	1
La Loutre	10		20	51%	Sépaq	1
Bois Verts	2		18	70%	Sépaq	2
Caribou	2		12	91%	Sépaq	1

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Chemin des Canots	4		26	77%	Sépaq	3
Ste-Anne	1		12	78%	Sépaq	1
Gourganne	2		14	80%	Sépaq	2
Myrica	2		18	79%	Sépaq	2
Portageur	2		18	73%	Sépaq	2
Abitibi	1		4	50%	Sépaq	1
Le Relais	13		34	69%	Sépaq	3
Jacques-Cartier	7		42	58%	Sépaq	4
Auberge Le Relais	1		44	20%	Sépaq	3
La Passe	4		30	65%	Sépaq	3
Gîte du Berger	8		26	75%	Sépaq	3
Belle-Rivière	6		12	40 %	Sépaq	1
Montagnais	7		38	53%	Sépaq	3
Hirondelle	5		28	60%	Sépaq	2
Malbaie	4		24	77%	Sépaq	2
Écorces	5		24	72%	Sépaq	2
Cyriac	4		16	86%	Sépaq	1
Brûlé	4		16	35%	Sépaq	2

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Réserve faunique La Vérendrye - Secteur Outaouais						
Le Domaine	29	1952 et 1972	210	59%	Sépaq	3
Barrage - Cabonga	3	1952	26	40%	Sépaq	2
Réserve faunique de Mastigouche						
Ouatibi	3	Avant 1971 (pour l'ensemble)	10	86,2%	Sépaq	2
Des Îles	7		47	64,5%	Sépaq	2
Houde	4		22	77,6%	Sépaq	2
Sable	8		29	83,8%	Sépaq	2
Shawinigan	6		44	69,1%	Sépaq	2
Du Cap	1		4	90,9%	Sépaq	Inclus dans Ouatibi
Aubry	1		4	96,7%	Sépaq	Inclus dans Ouatibi
Violon	7		32	25,0%	GPAM	
Jouet	1		6	20,0%	GPAM	
Gîte du Mont-Albert						
Hôtel	48 chambres	Reconstruit en 1994	146	43% sur base annuelle	Sépaq	8
Chalets (au Gîte du Mont-Albert)	19	1949 (dont 7 rénovés en 1987 et 1 en 1994)	119	43% sur base annuelle	Sépaq	8
Chalets du lac Cascapédia	4	Rénovés en 1997	18	78% sur base estivale	Sépaq	2 personnes à 20% du temps

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Réseau des refuges en montagnes	17	Durant les années 1980	144	52% en haute saison	Club Grand Yétis	1
Village historique de Val-Jalbert						
Logements	9	1988	55	59,4%	Sépaq	2 (pour l'ensemble)
Mini-chalets	6	1988	24	57,9%	Sépaq	
Chambres hôtel	5	1988	14	70,3%	Sépaq	
Fort-Prével						
Motels	40	1954	160	55%	Sépaq	9 (pour l'ensemble)
Chalets	12	1988	48	80%	Sépaq	
Maison	1	1975	10	85%	Sépaq	
Chambres	12	1988	24	40%	Sépaq	
Chambres	6	1994	12	70%	Sépaq	
Centre touristique du Lac-Kénogami						
Chalets	3	—	18	90%	Sépaq	1,5 (pour l'ensemble)
Mini-chalets	8	—	32	90%	Sépaq	
Centre touristique du Lac-Simon						
Chalets	15	1994	75	34%	Sépaq	3 (part.)
Réserve faunique Ashuapmushuan						
Chigoubiche	19	Avant 1970 (pour l'ensemble)	58	32%	Sépaq	5 (pour l'ensemble)
Sud	3		19	32%	Sépaq	

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Dufferin	1		6	32%	Sépaq	
Réserve faunique des Chic-Chocs						
Lac Mont-Louis	5	1930-1940	24	55%	Sépaq	—
Lac Madeleine	2	—	8	100%	Sépaq	—
Lac Ste-Anne	4	1985-1990	10	35%	Sépaq	—
Lac de la Branche Nord	1	1985-1990	4	—	Sépaq	—
Réserve faunique de Matane						
Duvivier	2	—	10	70%	Sépaq	6 (pour l'ensemble)
Lac Matane	2	—	14	52%	Sépaq	
Étang à la truite	2	—	6	85%	Sépaq	
Simoneau	2	—	10	98%	Sépaq	
Joffre	1	—	4	78%	Sépaq	
Rivière Matane	4	—	16	60%	Sépaq	
Rivière à la truite	2	—	—	100%	Sépaq	
Faribault	1	—	—	100%	Sépaq	
— Le taux d'occupation est une moyenne puisque pendant la chasse à l'original, il est à 100%.						
Sépaq Anticosti						
Chasse	6 pavillons/17chalets	Entre 1950 et 1991	2870/année	85%	Sépaq	65
Pêche	1 pavillon/6 chalets	Entre 1950 et 1991	280/année	95%	Sépaq	8
Villégiature	5 pavillons/11 chalets	Entre 1950 et 1991	3689/année	36%	Sépaq	12



Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
<b>Réserve faunique de Papineau-Labelle</b>						
Abies	1	—	4	80,0%	Sépaq	L'entretien général et ménager de tous les bâtiments est effectué par les 2 menuisiers et les 12 gardiens de territoire employés par la réserve faunique
Adam	1	—	4	83,1%	Sépaq	
Calliergon	1	—	4	44,2%	Sépaq	
Trille	1	—	4	55,5%	Sépaq	
Wisik	1	—	4	39,3%	Sépaq	
Caragana	1	—	6	51,0%	Sépaq	
De l'Île	1	—	4	79,8%	Sépaq	
Desaulniers	1	—	8	41,4%	Sépaq	
Durocher	1	—	6	73,3%	Sépaq	
Kennedy	1	—	8	65,3%	Sépaq	
Lagacé	1	—	6	67,6%	Sépaq	
Lalonde	1	—	2	81,0%	Sépaq	
Landry	1	—	2	90,1%	Sépaq	
Létourneau	1	—	8	39,5%	Sépaq	
Le vieux foyer	1	—	4	57,4%	Sépaq	
Morin	1	—	2	86,9%	Sépaq	
Plat I	1	—	8	56,6%	Sépaq	
Plat II	1	—	4	66,7%	Sépaq	
Quatre-temps	1	—	6	64,2%	Sépaq	

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Tarte	1	—	6	60,0%	Sépaq	
Tournesol	1	—	6	38,8%	Sépaq	
Travers	1	—	4	54,1%	Sépaq	
De l'hôte	1	—	8	86,2%	Sépaq	
Fascinant	1	—	6	42,0%	Sépaq	
Du Diable	1	—	6	58,8%	Sépaq	
Héron	1	—	6	36,5%	Sépaq	
Sifflet	1	—	8	49,9%	Sépaq	
Des Écorces	1	—	4	62,8%	Sépaq	
— Nom des refuges: Sept-frères, Sourd I, Sourd II, Mésange et Corbeau.						
Réserve faunique de Portneuf						
Batiscan	1	1960	4	Taux d'occupation pour l'ensemble: — été: 88,3% — chasse orignal: 100,0% — chasse petit gibier: 55,0% — hiver: 60,0%	Sépaq	Ressources humaines pour l'ensemble: 10 gardiens de territoire (4 permanents et 6 saisonniers)
Bellevue	1	1950	6		Sépaq	
Bordeleau	1	1940	6		Sépaq	
Boswell	1	1960	6		Sépaq	
Castor	1	1930	14		Sépaq	
De l'Anse	1	1950	6		Sépaq	
De la Baie	1	1950	8		Sépaq	
De la Pointe	1	1950	4		Sépaq	
De la Terrasse	1	1950	10		Sépaq	

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Des Aulnes	1	1950	8		Sépaq	
Des Bouleaux	1	1950	4		Sépaq	
Des Eaux Mortes	1	1960	6		Sépaq	
Des Épinettes	1	1950	6		Sépaq	
Desrochers	1	1950	8		Sépaq	
Des Sapins	1	1950	4		Sépaq	
Doucet	1	1950	8		Sépaq	
Douville	1	1950	4		Sépaq	
Du Barrage	1	1940	6		Sépaq	
Du Loup	1	1960	6		Sépaq	
De Plateau	1	1950	6		Sépaq	
Genelot	1	1960	4		Sépaq	
Goujon	1	1960	6		Sépaq	
Groupe-Nature	1	1970	6		Sépaq	
Jobin	1	1940	6		Sépaq	
L'Alizé	1	1950	4		Sépaq	
Leneuf	1	1950	6		Sépaq	
Lièvre	1	1950	4		Sépaq	
Lynx	1	1940	6		Sépaq	
Pékan	1	1950	2		Sépaq	

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Renard	1	1950	4		Sépaq	
Robinson	1	1950	8		Sépaq	
St-Germain	1	1950	4		Sépaq	
Soleil-Couchant	1	1950	10		Sépaq	
Stein	1	1934	8		Sépaq	
Talbot I	1	1970	4		Sépaq	
Talbot II	1	1970	2		Sépaq	
Tessier	1	1940	6		Sépaq	
Réserve faunique de Rimouski						
Le Castor	3	1945-1977 (pour l'ensemble)	12	85%	Sépaq	1
Lac Kedwick	3		14	46%	Sépaq	1
L'Érablière	2		12	35%	Sépaq	1
Lac Perdrix	4		14	55%	Sépaq	1
Lac Rimouski	7		34	65%	Sépaq	2
Réserve faunique Rouge-Matawin						
Chalet Balsam	1	—	8	79,5%	Sépaq	2 (pour l'ensemble)
Chalets Gesseron	2	—	10	78,7%	Sépaq	
Duplex 1 et 2	2	—	10	37,2%	Sépaq	
Camp rustique Cinq-Doigts	1	—	—	51,3%	Sépaq	
Camp rustique Baie-Noire	1	—	—	35,9%	Sépaq	

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
Camp rustique Baie-du-Saget	1	—	—	46,2 %	Sépaq	
Camp rustique de la Rivière-Rouge 1 et 2	2	—	—	—	Sépaq	
– Campings rustiques: 21 camps rustiques au total.						
Réserve faunique Port-Daniel						
Laroche	2	1960 et 1976	12	60,6% et 87,2%	Sépaq	2 (pour l'ensemble)
Brûlé	1	1960	6	84,0%	Sépaq	
De l'Île	1	1960	6	97,8%	Sépaq	
Marguerite	1	1989	4	73,4%	Sépaq	
Lamb	1	1988	4	65,9%	Sépaq	
Gillis	1	1960	6	71,2%	Sépaq	
Camps rustiques:						
Pabos	2	1987	8	28,0% (moyenne)	Sépaq	
Rustique	8	1960-1987	32	25,0% (moyenne)	Sépaq	

Hébergement	Nbre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation	Exploitant	Ressources humaines
<b>Réserve faunique de Sept-Iles/Port-Cartier</b>						
Lac-Arthur	5	1972	13	70%	Sépaq	1
Lac Walker	8	5 en 1969 1 en 1970 1 en 1980 1 en 1991	32	40%	Sépaq	1
<b>Réserves fauniques Assinica et des lacs - Albanel-Mistassini et Waconichi</b>						
Chalets Waconichi	6	1958-1961	44	60%	Sépaq	1
<b>Réserve faunique La Vérendrye - Secteur Abitibi-Témiscamingue</b>						
Lac Grenet	3	—	20	70%	Sépaq	1
<b>Réserve faunique Saint-Maurice</b>						
Brown	8	Avant 1967	42	83%	Sépaq	1
Dunbar	5	Avant 1967	16	97%	Sépaq	1
Tousignant	4	Avant 1967	14	96%	Sépaq	1
Wessonneau	5	Avant 1967	28	86%	Sépaq	1
Refuges	12	6 avant 1967 6 en 1991	48	35%	Sépaq	Mêmes personnes que les chalets

**62 - LISTE DES ACTIVITÉS ET SERVICES (CAMPING, PLAGE, RESTAURANT, ETC.) DES PARCS ET AUTRES QUI ONT ÉTÉ DÉLÉGUÉS À L'ENTREPRISE PRIVÉE OU SANS BUT LUCRATIF, AVEC COPIE DES CONTRATS DE CES DÉLÉGATIONS**

ÉTABLISSEMENT	CONCESSIONNAIRE	ACTIVITÉ OU SERVICE
Centre touristique du Lac-Simon	Gestion Yves Séguin Inc.	Exploitation d'un mini-golf
	Marine Sport Duhamel	Location d'équipements nautiques
	Yves Desgagnés	Exploitation de services de restauration
	Réginald Levert	Vente de bois de foyer
	Plongée Île Perrot Inc.	École de plongée sous-marine et exploitation de restauration et bar laitier
	Marcel Lépine	École de planche à voile et exploitation de services de location de planches à voile
Gîte du Mont-Albert	Club Grand Yétis	Longue randonnée pédestre, ski de randonnée et refuges non gardés
	Association des chasseurs et pêcheurs de Mont-St-Pierre Inc.	Exploitation du camping La Galène
Parc de la Chute-Montmorency	École d'escalade l'Ascension	Escalade sur glace
	Groupe Concept F.D.	Grands feux Loto Québec
Village historique de Val-Jalbert	2545-8964 Québec Inc.	Exploitation des services de restauration
	2540-8964 Québec Inc.	Exploitation du téléphérique
Camping des Voltigeurs	Cégep de Drummondville	Dépanneur et casse-croûte
	Théâtrium	Théâtre d'été
Réserve faunique La Vérendrye - Outaouais	Sogep	Exploitation du restaurant libre-service «Le Domaine», d'un dépanneur et de 8 unités de motels; location de bateaux, moteurs et articles de pêche; services de guides
	Kevin B. Murphy	Exploitation de la station-service «Le Domaine»

ÉTABLISSEMENT	CONCESSIONNAIRE	ACTIVITÉ OU SERVICE
Réserve faunique de Papineau-Labelle	Pourvoirie Aimé Beauregard	Contrat de service pour la chasse à l'ours noir dans la réserve faunique de Papineau-Labelle
	Christian Payant	Contrat de service pour la chasse à l'ours noir dans la réserve faunique de Papineau-Labelle
Réserve faunique Mastigouche	Gestion Plein Air Mauricie	Parc d'embarcations, camping, canot-camping, villégiature et ski de randonnée (par le MEF)
	Claude Turcotte	Contrat de service pour la chasse printanière à l'ours dans la réserve faunique Mastigouche
Réserve faunique de Portneuf	Régionale des clubs de motoneige du comté de Portneuf	Entretien des sentiers de motoneige
Réserve faunique des Laurentides	Restaurants Super-Frite	Concession de restauration, de bar et de tabagie à la halte routière l'Étape
	Pétrolière Impériale	Concession pour opération d'une station-service à la halte routière l'Étape
	La Société de gestion des activités commerciales au parc de la Jacques-Cartier	Contrat de service pour les activités de ski de fond en longue randonnée dans le parc de la Jacques-Cartier
	Le Conseil de la Nation Huronne	Gestion déléguée du secteur Tourilli dans la réserve faunique des Laurentides
	La Chambre de commerce de Saint-Raymond	Gestion déléguée des secteurs Croche McCormick et des Mâles dans la réserve faunique des Laurentides
Réserve faunique de Sept-Îles—Port-Cartier	Association de Protection de la Rivière-aux-Rochers (A.P.R.R.)	Pêche au saumon et opération du système de capture pour le saumon sur la rivière aux Rochers
	ZEC Matimek	Gestion déléguée dans le secteur Grand lac du Nord dans la réserve faunique Sept-Îles—Port-Cartier
Centre touristique du Lac-Kénogami	École de langues Anglian	Camp de vacances
	Restauration Guy-O Restaurant	Restauration
Réserve faunique des Chic-Chocs	Les Chasseurs et pêcheurs de Mont-St-Pierre	Entretien des équipements et service aux clients
	Association Chasse et Pêche Mont-Louis	Entretien des équipements et service aux clients



ÉTABLISSEMENT	CONCESSIONNAIRE	ACTIVITÉ OU SERVICE
Sépaq Anticosti	Le Domaine Maujerol Inc.	Contrat de service pour les opérations de chasse sur le territoire «Natioscotec»
	Hydro-Québec via Air Inuit	Contrat de service de transport par avion des chasseurs pour la saison 1997
Réserve faunique de Rimouski	La Giboyeuse du Bic	Contrat de service pour la chasse à l'ours noir dans la réserve faunique de Rimouski
Réserve faunique de Dunière	La Corporation d'exploitation des ressources fauniques de la Vallée de la Matapédia	Accueil et entretien pour la chasse à l'orignal
Réserve faunique Rouge-Matawin	A.C.I. Expéditions	Contrat de service pour la chasse à l'ours dans la réserve faunique Rouge-Matawin